

En Este Número:

- DESEALTADES DE AYER Y AGRAVIOS DE HOY, por Indolencia Prieto.
LA CORRUPCION DEL IDIOMA, por Luis de Zulueta.
ESTA CONVERSION QUE HA QUEDADO TRUNCADA... por Enrique Portuñal.
LA FURIA DEL SEÑOR CONDE.
LA ESPAÑA FRANQUISTA ESPERABA RECIBIR DE EE. UU. NADA MENOS QUE 1.275 MILLONES.
AVENTURA DE UN ESTUDIANTE BOLIVIANO EN ESPAÑA.



ESPAÑA REPUBLICANA

Correo Argentino Central 03
Franquese Paraiso Concesion N° 697
Tarifa Reducida Concesion N° 2932

AÑO XXX - No. 953 Reg. Nac. Prop. Intelectual 294.341 BUENOS AIRES, SABADO 4 DE JUNIO DE 1949 Treinta centavos

Consideraciones Acerca de la Accion del Dep. de Estado

CONFUSA Y A VECES INCOMPREENSIBLE, LA POLITICA DE ESTADOS UNIDOS TIENDE A ELIMINAR AL FRANQUISMO

Confia en su Efecto Sobre los Sectores que lo Apoyan, Especialmente los Financieros

NUEVA YORK (OPE). — Las declaraciones del secretario de Estado, Mr. Acheson, sobre la España franquista, han producido un efecto en los Estados Unidos...

nes para forzar más la evolución del Régimen de explicarnos, pues a primera vista la situación parece tan paradójica que induce fácilmente a la confusión...

no recibirá dinero del gobierno americano; Franco no recibirá dinero gratuitamente; Franco no será ayudado...

brantar la estructura totalitaria de su régimen, a dar libertad a la banca y a la industria privada.

seguiría sin recibir dólares; pero de ser aprobada la medida, los pueblos del mundo entero interpretarían la resolución como favorable a Franco...

La política norteamericana puede parecer vacilante, confusa, pero existe. Parece confusa precisamente por el silencio que guardan sus portavoces...

Los banqueros franquistas tantean el terreno una vez más y tratan de movilizar en su favor los intereses algodoneros y trigueros norteamericanos...

Que todo esto es confuso? Desde luego, y esa es la gran dificultad para el Departamento de Estado.

¿Que todo esto es confuso? Desde luego, y esa es la gran dificultad para el Departamento de Estado. Esa política va dirigida a las clases pudientes de la sociedad española...

El peligro no se transformó en realidad; el episodio de las Naciones Unidas pasó, y queda la realidad cotidiana...

Si Franco fuese un hombre medianamente razonable, debía haber abandonado el poder hace tiempo; los sucesos de los últimos meses debían haber abierto sus ojos...

El franquismo está en capilla. Su agonia puede prolongarse, en detrimento mayor de la economía española; pero no tiene solución.



Don Fernando de los Rios, ilustre promotor y uno de los más ardientes defensores de la democracia española, que acaba de fallecer en Nueva York.

El criterio de los observadores que han venido siguiendo con más atención esos hechos...

Los Estados Unidos desean acabar con el franquismo; pero hace tiempo que han llegado a la conclusión de que su fin puede venir de los propios sectores que hoy lo apoyan...

Los detalles de esta operación, que no ha sido única, revelan claramente lo que decíamos hace un momento. El gobierno de Franco...

Los Estados Unidos desean acabar con el franquismo; pero hace tiempo que han llegado a la conclusión de que su fin puede venir de los propios sectores que hoy lo apoyan...

Los detalles de esta operación, que no ha sido única, revelan claramente lo que decíamos hace un momento. El gobierno de Franco...

El primer hecho es claro: España ha sido excluida expresamente del Plan Marshall...

PARIS (OPE). — En una declaración exclusiva, concedida a la agencia norteamericana 'International News Service'...

conseguir créditos porque es un mal negocio para los banqueros americanos y ha de cumplir requisitos de liberalización del régimen...

Todo ello, a juicio de esos observadores ponderados, son señales de una misma política, lenta y difícil, pero con su propósito definido.

El discurso pronunciado por el general Franco muestra el fracaso de una política bien premeditada. Franco esperaba el establecimiento de los embajadores por el voto de la U. N. para apuntarse un éxito moral...

Declaraciones de Aguirre

FRACASARON LAS GESTIONES A QUE EL FRANQUISMO CONFIABA SU APOTEOSIS

APOSTILLAS A UN DISCURSO

quista, modificando la actitud reservada del Vaticano. 'Han fracasado las tres gestiones, la religiosa ante Roma, la política ante la U. N. y la financiera ante el Import-Export Bank...'

El vizconde Hall, primer lord del Almirantazgo, dijo que el gobierno inglés no tiene ninguna hostilidad contra el pueblo español...

conseguir créditos porque es un mal negocio para los banqueros americanos y ha de cumplir requisitos de liberalización del régimen...

El vizconde Hall, primer lord del Almirantazgo, dijo que el gobierno inglés no tiene ninguna hostilidad contra el pueblo español...

UNA EJECUCION MADRID. — En la madrugada del día 25 de marzo fué fusilado en Madrid, Jerónimo Martín Muñoz, que en reciente Consejo de Guerra, celebrado en la capital de la nación, fué condenado a muerte por actividades políticas...

El Estrepitoso Fracaso de Moreno

La España Franquista Esperaba Recibir de EE. UU. Nada Menos que 1.275 Millones

NUEVA YORK (OPE). Al mismo tiempo que los periódicos anunciaban el fracaso de la proposición franquista en las Naciones Unidas, publicaban la noticia de que había fracasado igualmente la gestión iniciada por el banquero franquista don Andrés Moreno...

Esta manera se unen ambas cosas en un fracaso doble de la diplomacia franquista; fracaso doble que es cierto y enlaza que es cierto también; pero quizás en una línea de orientación futura muy distinta de la que el lector normal puede deducir si no revisa los diversos aspectos del problema. Tratáremos hoy de resumir aquí los hechos; otro día expondremos las observaciones que se le ocurren a algunos observadores ponderados y conocedores de los medios de Washington.

El banquero don Andrés Moreno, director del Banco Hispano-Americano de Madrid, salió en avión para Washington con el objeto de conseguir un préstamo o crédito del Banco de Exportación e Importación, que es un organismo oficial del gobierno de Estados Unidos, cuya finalidad consista en proporcionar

POR TODA GARANTIA PODIA OFRECER SUS RESERVAS DE ORO POR VALOR DE 75 MILLONES

préstamos o créditos a los gobiernos fundamentalmente con vistas a la reconstrucción de sus países. Es libre en su actuación; pero, de ordinario, sigue las orientaciones del Departamento de Estado.

El viaje del señor Moreno seguía con pocas semanas a la concesión por el Chase National Bank de un crédito de 25 millones de dólares, íntegramente cubierto con un depósito de oro español en Londres. Al comentar el viaje, el Departamento de Estado hizo una declaración a la prensa, según la cual no tenía objeción política que hacer, pero seguía considerando que un préstamo a España en las actuales circunstancias era un mal negocio financiero.

Estas declaraciones del Departamento de Estado provocaron dos reacciones distintas entre los observadores. Algunos, más superficiales, pensaron en un cambio de la política norteamericana, orientada hasta ahora a negar toda clase de ayuda financiera a Franco; y creyeron que las declaraciones del Departamento de Estado presagiaban la concesión del crédito. Otros, más adentrados en los matices de esa política, dudaron mucho de que la operación cuajase, y lo dudaron porque distinguían dos aspectos que, en general, se enfrentan, y que ahora se han confundido también al señor Moreno.

Una cosa es que el gobierno de los Estados Unidos, a través del Plan Marshall o cualquiera de sus organismos de acción unilateral, conceda al régimen franquista una ayuda económica graciosa, es decir, un préstamo o crédito sin garantía alguna, tal como se ha hecho a las naciones de la Europa Occidental; y otra cosa es que el gobierno de los Estados Unidos pueda hacerlo cualquier particular, negocio y en su caso, a través de un préstamo bancario. Pero para que el Banco encuentre garantías que aseguren las garantías que el particular ofrece.

El gobierno norteamericano ha rechazado esta oferta de Franco a través del señor Moreno y sus representantes, pero no se ha dado cuenta de una y otra vez que no había dólares de ninguna clase del Tesoro público. Eso no quiere decir que no pueda recibir dólares en operación privada, pero totalmente privada, ofreciendo garantías de pago. ¿Cuál puede ser su garantía?

Dada la situación actual de la

economía española, y sobre todo del régimen económico impuesto por el franquista no parece que esa garantía pueda ser otra que el depósito de las reservas metálicas del Estado español. Así se hizo en el crédito del Chase National Bank: 25 millones de dólares cubiertos con 25 millones en oro, más el 10 por ciento de interés. En aquel momento se calculaban las reservas de oro de España en unos 100 millones de dólares; y las reservas plata, en unos 50 millones de dólares. Realizada la operación anterior, el gobierno franquista puede contar con unos 70 millones oro para cubrir futuros préstamos.

Con estos antecedentes, los observadores más conocedores de la situación no creían posible que la operación se realizase por varias razones. La más fuerte era que si el gobierno franquista cubría la operación con sus reservas de oro, entonces sería la Banca privada la que podría realizar la operación, y no la banca oficial que, por otra parte, no hace operaciones tan altas como los 200 millones de dólares que se creía iba a pedir el Sr. Moreno, conforme a recientes declaraciones de Franco a un periodista norteamericano.

Pero, al parecer el señor Moreno, se ha dejado engañar. El banquero franquista ha debido de interpretar la declaración del Departamento de Estado diciendo que no había objeciones políticas a la negociación, como la seguridad de su éxito. Al pensar así lo hacía naturalmente, porque es la lógica de un país dic-

tatorial; pero no es el mismo el valor de las palabras en un régimen democrático como el de Estados Unidos. La declaración oficial sólo quiere decir exactamente lo que contiene: libertad del Banco, es decir, el Departamento de Estado no tiene objeción que hacer a que el representante del gobierno franquista pida directamente al Banco en vez de hacerlo a través del gobierno; lo mismo que ha dejado en libertad al Banco para tratar con representantes de Checoslovaquia y de Yugoslavia. Eso no quería decir que el Banco estuviera obligado a conceder el préstamo o crédito. La operación era libre según los cauces de cualquier operación bancaria ordinaria. El gobierno de Estados Unidos puede ayudar graciosamente a otro gobierno amigo con el dinero de contribuyentes norteamericanos, un Banco no arriesga del dinero de sus arcas, sin suficientes garantías.

Pero el Sr. Moreno se dejó arrastrar por el espejismo. Y aunque cubrió sus movimientos con una cortina de silencio, se supo que había celebrado una importante cena, presidida por el senador texano Mr. Connally, a la que habían asistido varios senadores y diputados. Esa cena había sido organizada por Letquería y a ella concurren los intereses algodoneros que se quería atraer para facilitar la operación. El señor Moreno, al menos, respondió. Pero los banqueros norteamericanos exigieron garantías utilizables en dólares, no pesetas ni reales. Entonces el señor Moreno, en un momento de desesperación, pidió una garantía solidaria de los bancos españoles. El banco norteamericano insistió en que sólo habría base de las reservas en oro.

DOS CARMELITAS DETENIDAS

PARIS. — En el palacio de Santa María de Lezama, de Vizcaya, fueron detenidos el sábado los carmelitas, la orden de religiosas fundadas en España en el siglo XIII. El arresto de estas religiosas se produjo en el momento de salir de la casa de la orden para ir a la iglesia de San Juan de los Rios. El arresto se produjo en el momento de salir de la casa de la orden para ir a la iglesia de San Juan de los Rios. El arresto se produjo en el momento de salir de la casa de la orden para ir a la iglesia de San Juan de los Rios.

Desde Rosario El Señor Leonidas de Vedia Disertó en el Aeneo Luis Bello

El sábado último ocupó la tribuna del Aeneo Luis Bello de Rosario, don Leonidas de Vedia, que desarrolló el tema: "Presencia de Bartolome Mitre". Una numerosa concurrencia escuchó al orador que en su brillante exposición estudió la vida del prócer en sus distintos aspectos de político, escritor, etc. Leyendo en la última parte de su conferencia algunas páginas inéditas de un libro suyo próximo a publicarse, en que estudia a Mitre como arquitecto de ciudadano y patriota. La oración

fué premiada con calurosos aplausos. Al contorneante le fué ofrecida una cena por las autoridades del Aeneo y al final de la misma, en breves palabras, el presidente del Centro Español de la Unión Republicana agradeció al festejado su colaboración a la labor cultural del Aeneo, que es expresión de la auténtica España democrática y de sus grandes hombres de ciencia. El señor De Vedia agradeció cordialmente la demostración y sus palabras fueron muy aplaudidas.

CIERRA "EL SUIZO"

BARCELONA. — Siguiendo la pauta de otros establecimientos durante el año 1948 se han cerrado en Barcelona, debido a la crisis económica, se anuncia ahora que el café restaurant "Oro del Rhin", el "Suizo" y el "Tostadero", van a desaparecer. El primero de ellos está situado en la calle Cortés, esquina a Rambla de Cataluña, el segundo en Las Ramblas y el tercero en la Plaza de la Universidad. Todos ellos son de categoría y están establecidos desde hace tiempo, sobre todo el "Suizo", que cuenta con 108 años de existencia.

Grandiosa LIQUIDACION POR FALTA DE NUMERO APROVECHE ESTOS ULTIMOS DIAS! SOMOS FABRICANTES 30% MAS BARATO "EL FENIX" ENTRE RIOS 569 - T. A. 38-4436 - BUENOS AIRES SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR

TABLETAS ESTRATOSFERICAS Alimento Sintético Nutren - Vigorizan Paladar Exquisito Fca. (La Gloria) L. H. A. Venta en las buenas despensas

Consultorios Dentales "Teo" Libertad 1248 T. A. 41-2633 Consultas de 9 a 12 y de 14 a 20.30: Sábados de 9 a 12. Doctores: H. Sánchez, F. Aparicio, I. Carrero, C. Fernández, C. Sindona

ACREDITE SU BUEN CRITERIO, SRA., USANDO COCINAS CARU... Y para adquirir las facilidades: CASA VENEGAS - "Agencia Caru" Rivadavia 4119 T. E. 62-4287

SOC. DE MANUFACTURAS Alvarez Linares BUENOS AIRES

MEDIAS EN GENERAL PARA SEÑORA, HOMBRE Y NIÑO SALTA 264 y 282 DE LA MERCED Y MARTINEZ IMPORTACION - EXPORTACION BUENOS AIRES ARTICULOS PARA CORSETERIA, ORTOPEDIA Y MERCERIA

# El Franquismo Contra Inglaterra

# Deslealtades de Ayer y Agravios de Hoy

Por Indalecio Prieto

A los cinco días de firmarse el Pacto del Atlántico, Gran Bretaña fué acusada de traicionarlo. ¿Por la Rusia soviética, que tanto empeño puso en obstruirlo y tanta porfía pone en socavarlo? No; por la España franquista, que tanto maniobró para ser partícipe de él.

Vale la pena señalar cómo y por quién fué hecha la acusación. Apenas transcurridas veinticuatro horas desde que la Radio Nacional de Madrid aireó las declaraciones del general Franco anunciando que aceptaría un entendimiento con Estados Unidos —ya insinuado por el jefe del Gobierno portugués como modo de soslayar los obstáculos políticos que impiden la inclusión del régimen franquista—, el mismo micrófono madrileño vertía un torrente de injurias contra Inglaterra, y no anónimamente, aunque el carácter oficial de dicha emisora siempre las revestiría de gravedad, sino en forma de artículo suscrito por "Juan de la Cosa", seudónimo que usa el más íntimo colaborador de Franco, el subsecretario de la Presidencia, señor Carrero. Del Palacio del Pardo, casi simultáneamente

te y bajo igual cuño, salieron unas y otras manifestaciones.

Al subsecretario de Franco, más apto para insultos que para ironías, se le frustraron éstas en su tentativa de utilizarlas comentando palabras que, a nombre del Gobierno británico y acerca de España, pronunciara lord Henderson en la Cámara de los Lores, pero los insultos, que en vez de ingenio necesitan grosería, le salieron redondos. España renuncia, según Carrero, a alianzas con países gobernados por marxistas, y como los hay en casi todos los gobiernos de las naciones europeas signatarias del Pacto del Atlántico, España vuelve desdonesadamente la espalda a Europa. Ahora bien, ateniéndonos a cuanto de vispera dijo el Caudillo, Estados Unidos son cosa aparte, por hallarse limpios de marxistas... y ser dueños de dólares. Es inverosímil que Washington acepte esta nueva discriminación, mediante la cual Franco, hombre justo, le quita el sambenito de "democracia podrida" que antes puso a todos los enemigos de Hitler y Mussolini. No cabe negar generosidad a tan singular excepción.

Nuestras acotaciones serán a los insultos rotundos, prescindiendo de las ironías frustradas, que incluso quisieron penetrar en el Palacio de Buckingham con aquel retintín, recalcado prosódicamente por el locutor, que empleó el Subsecretario de la Presidencia del Reino Católico y Social del España al citar a Su Majestad británica.

Sin circunloquios, ambages o rodeos, crudamente, afirmó el señor Subsecretario presidencial que Inglaterra había traicionado a las demás naciones firmantes del Pacto del Atlántico y, acentuando la chabacanería, pues se las da de castizo, añadió que, con burla para ellas, las hacía objeto de una "tomadura de pelo". El disertante que apeló a la radio para que nadie en el mundo quedara sin escandalizarse, ofreció la prueba. Esta había sido suministrada por la B.B.C., de Londres, al informar que el ministro de Hacienda, Sir Stafford Cripps, autorizó a los Trade Unions para girar quinientas libras esterlinas a otra organización sindical española en exilio que tiene Toulouse por sede.

La traición era evidente: el Pacto del Atlántico se ha hecho para contener al comunismo y no obstante, el Gobierno inglés permitía proporcionar recursos a los comunistas, quienes, valiéndose de alumnos de una escuela de terroristas establecida en aquella ciudad —aquí hubo zarzapos contra el Gobierno francés—, utilizarían ese dinero en España para producir desarmamientos, dinamitar Bancos y ocasionar quién sabe cuántas destrucciones más. Pasando por alto la fábula del centro de enseñanza terrorista, la artimaña de presentar como actos de sabotaje desarmamientos que ocasiona el desastre de los ferrocarriles, etc., afirmáronnos que las quinientas libras esterlinas no han ido a manos comunistas, sino a la Unión General de Trabajadores de España, cuyo anticomunismo es patente para todos, incluso para el suodicho Carrero, quien, con objeto de tejer cómodamente su falsedad, ocultó que las Trade Unions, dando noticia de dicho donativo, recusaron públicamente a una supuesta delegación en Londres de la Unión General de Trabajadores, delegación comunista, y aclararon

que la legítima representación de la Unión General de Trabajadores reside en Toulouse, siendo su secretario Pascual Tomás, presidente de la U.G.T., es Trifón Gómez, vicepresidente, yo, y ambos, nos vemos constante, furiosa y honrosamente injuriados por comunistas y franquistas.

Carrero ignora, o finge ignorar, lo di dispuesto por Sir Stafford Cripps, nada tiene de excepcional, pues disposiciones análogas dictan, entre otros, los Gobiernos de Bruselas, La Haya, Copenhague y Oslo, también miembros de la alianza atlántica, para autorizar giros de donativos que las organizaciones obreras de los partidos socialistas de aquellos países hacen a la Unión General de Trabajadores, y al Partido Socialista de España, sabiendo donantes y autoridades, que el dinero se emplea en salvar de las garras de Falange a quienes están amenazados de muerte, en auxiliar a quienes sufren presos por no someterse a la tiranía y en socorrer a viudas y huérfanos de obreros vilmente muertos, como los veintitantos mineros asturianos arrojados en vida al Pozo Fumeres para allí despedazarlos con dinamita e incendiarlos con gasolina.

Desde sus cubres subterráneas, el franquismo se atreve a acusar de deslealtad a Inglaterra. ¿Qué envidia osadía! Veamos como descoló allí la caballerosidad. Durante las guerras internacionales, los gobiernos oficialmente neutrales están obligados a prohibir perseguir y castigar el espionaje. Sin embargo, algunas procedieron, con doblez, lo toleran y amparan. El gobierno franquista, desbordando cualquier precedente de desfachatez, lo practico por sí mismo contra Inglaterra.

Hace poco, y para otro tema —la megalomanía de Franco—, copiamos y comentamos pasajes de las memorias que ha escrito el coronel de aviación don Juan Antonio de Ansaldo, agregado aéreo a la Embajada de España en Londres cuando, en la última guerra mundial, la desempeñaba el duque de Alba. Los críticos incitantes de Carrero han hecho recordar otros pasajes de dichas memorias. Vienen como anillo al dolo y al reproducirnos no nos damos de nuestra parte palabra alguna, limitándonos a supli-

tair aquellas cuya supresión se impugna para la obligada síntesis, pero sin modificación alguna en el relato. Era entonces ministro del Aire del gobierno franquista el general don Juan Vigón, el mismo que ahora prodiga halagos a los militares norteamericanos que con inextinguible frecuencia le visitan. Cierzo día el jefe de la segunda sección del Estado Mayor del Aire notificó a Ansaldo el deseo del ministro de que saliera lo antes posible para Londres. Oigamos a Ansaldo:

"La gran batalla aérea de Inglaterra acababa de terminar virtualmente y, aunque los bombardeos continuaban con relativa regularidad e intensidad, era indudable que la brava resistencia de aquellos "pocos" había desbaratado el plan alemán, conducente a una victoria rápida que "pagara" la guerra. En España, casi nadie se había dado cuenta de ello, pues la propaganda estatal jaleaba en tonos de exaltación e intensidad al paroxismo las destrucciones "totales" de ciudades británicas, sin que una sola voz oficial se alzara en tentativa de mitigar tanto dolor y sufrimiento. Para que el régimen franquista llegara a experimentar crisis de insubordinación hacia la población civil, víctima inocente de terribles ataques aéreos, tratando de organizar una acción internacional con el fin de evitarlos, fue necesario que dos años más tarde las torneas empezara a cambiar y que las "inhumanas" acciones aéreas provinieran de los aliados y castigaran ciudades germanas. Pero en 1940 estos escríptulos no existían, y, alegre y jubilosa, la prensa de Franco fomentaba con morbosos relatos, fotogra-

mas e informaciones, la satisfacción que entre el público habría de producir la "covertización" de toda aglomeración urbana enclavada en las islas británicas.

La embajada inglesa en Madrid, desoosa, indudablemente, de contrarrestar tales informaciones, demostrando que aquellos anheladas "destrucciones" aunque de gravedad considerable, no habían arrasado por completo el país ni mucho menos anulado su espíritu combativo, que renaca en proporción creciente hora tras hora, insistió ante el gobierno español para que una misión aeronáutica examinara sobre el terreno lo acaecido, juzgando por sus propios ojos.

Aceptada tal propuesta, Ansaldo, en compañía de dos capitanes de aviación, salió el 29 de octubre, vía Lisboa. Sigamos leyéndolo:

"Las instrucciones que de sus jefes recibí fueron las corrientes en tales casos: "Entérate de cuanto puedas; fíjate en todo y no pierdas un detalle". Una peculiaridad insólita las acompañaba, sin embargo. —Verás— le dijo un alto jefe—. Los alemanes tienen especial interés en que averigües algunas cosas, y te voy a poner en relación con uno de ellos para que directamente te exprese sus deseos.

—Si no te importa— respondí— preferiría que tú lo hicieras de palabra o por escrito, y trataré de conservar todo en la memoria para no llevar papel alguno".

Ansaldo recuerda las principales materias que interesaban al Servicio alemán y las enumera así: "Cantidad y calidad del material aeronáutico americano probado o esperado. Personal de esta nacionalidad en servicio voluntario en Inglaterra. Existencia de bauxita en las islas y proporción de la llegada del exterior. Dispositivo antiaéreo en Londres. Tonelaje marítimo hundido por el arma submarina. Especialidad para la localización de aviones ya que ésta se realizaba con gran eficacia. Caza nocturna. Dispositivos de puntería de Spitfires y Hurricanes. Estado de construcción de na-

vis de batalla. Moral de la población".

Delata Ansaldo los finos agasajos que a él y a sus subordinados les prodigaron jefes y oficiales de la Royal Air Force. He aquí, relatado por él, lo que ocurrió al regresar a Madrid la misión aeronáutica española: —Físe por aquí— exclamó escribiendo—

—Pose por aquí— exclamó sonriente el general Vigón, ministro del Aire, al apercebir al agregado aéreo, acompañado de los capitanes Avial y Larios, a la hora fijada, en el lugar marcado—, pero usted solo, y que sus acompañantes esperen fuera.

Entró tras él el ministro "en un gran salón, donde un grupo de ocho o diez personas, vestidas de paisano, lo recibieron. El ministro hizo las presentaciones que, como siempre ocurre, confusamente pronunciadas, nunca se entienden, pero cuya idea general, captada por el asombrado visitante, fué la de que se trataba nada menos que de los más altos funcionarios del Servicio de Información A/cman, del almirante Canaris, al parecer, a su frente, y que, en viaje especial desde Berlín, habían llegado a Madrid para someterle a interrogatorio sobre su visita a Inglaterra".

"En estos momentos cumbres de la vida— agrega— se actúa generalmente de modo manual. Más tarde, resulta fácil pensar que es lo que debió haber hecho o podría haber dejado de hacer. Y cuando se trata de relatar los hechos ocurridos no es difícil presentarlos bajo una luz favorable que coloque en posición aerea al interesado. Pero nada de esto cabe en unas memorias sinceras y, por tanto, imprudentes e indiscretas, que se limitan a narrar la verdad o, por lo menos, la proyección de sus recuerdos en la mente del autor.

Un taquígrafo intérprete recogía las respuestas durante su interrogatorio, que duró casi dos horas, muy semejante a aquel a que son sometidos los prisioneros de guerra, con la diferencia de múltiples sonrisas, extraordinaria cortesía y, sobre todo, la "animadora" presencia del propio ministro del Aire. No vamos a presumir de que Jan (Jan es el propio Ansaldo) conocía todos los secretos planes británicos de defensa y de ataque. Seguramente, no poseía ni un solo secreto, pues bien cuidado estuvieron en Inglaterra de que así ocurriera: primeramente, por ser ello norma general en todo país, en paz o en guerra, y muy especialmente en este caso, en que no podía escapar a la perspicacia tradicional inglesa el destino final de tales informes. Tampoco dudó un solo momento de que cuanto él sabía iba a ser conocido por los alemanes, pero lo que desconcertó totalmente fué la forma de la operación.

A trancas y barrancas, fué el interesado, respondiendo a docenas de preguntas, en la medida de sus fuerzas. Solamente una vez no pudo contenerse. Fué al exigírsele la localización del gran aeródromo de bombardero, de donde partían los aviones

(Pasa a la página 6)

## Homenaje a Don T. Alvarez Angulo

Mañana, domingo, se celebrará, en el local del Centro Asturiano, calle Solís número 475, el banquete organizado en homenaje al diputado socialista don Tomás Alvarez Angulo, por la publicación de su libro "Dos Mundos: Oriente contra Occidente".

Presidirá el acto el Excmo. señor don Juan Manuel Alvarez del Castillo, embajador de México, que ha anunciado su asistencia y también se proponen concurrir relevantes personalidades de los campos literario y político.

Las tarjetas, al precio de \$ 15, podrán ser adquiridas en el Centro Republicano Español, Bartolomé Mitre 950, durante todo el día de hoy, y también en el mismo Centro Asturiano, hasta la hora de la comida.

El auxiliar poderoso de sus guisos perfectos: COCINAS CARU... Y para adquirir las con facilidades:

CASA VENEGAS — "Agencia Caru" Rivadavia 4119 T. E. 62-4287

J. Ramón Fernández SEGUROS GENERALES MAIPU 53

Manuel Rodríguez PINTOR EMPAPELADOR REFECCIONES DE CASAS Calle Venezuela 1484 T. A. 38 - 6639

CARPINTERIA INSTALACIONES MUEBLES T. E. 63 - 9265

## "TRANSPORTES MUÑOZ"

AURELIO MUÑOZ

BELGRANO 4166 TELEFONICA ARG. 3795 MAR DEL PLATA

Calle 12 T. A. 314 MIGUELIALEA SUAREZ 2761 — T. A. 21-3295

Representante en BUENOS AIRES RAMON TARES Representante en BALCARCE

**El Relicario**

Medias Guantes y Carteras

BARTOLOME MITRE 971

- BUENOS AIRES -

ROSA RIO ROSARIO CORDOBA CORDOBA SAN MARTIN 124

# LA MUERTE DE FERNANDO DE LOS RIOS ES OTRA GRAN PERDIDA PARA LA DEMOCRACIA ESPAÑOLA

Don Fernando de los Rios nació en Ronda (Málaga) el 8 de diciembre de 1879. Cursó el bachillerato en Córdoba y la licenciatura de Derecho en Madrid. Al terminar la carrera se trasladó a Barcelona, donde desempeñó un cargo administrativo durante cuatro años, al cabo de los cuales regresó a Madrid para estudiar y trabajar al lado de su tío y maestro, el ilustre Francisco Giner de los Rios, que le dio paso a una cátedra de la Institución Libre de Enseñanza. Se trasladó después a París para ampliar sus estudios filosóficos y jurídicos en la Sorbona; estudió también en la Universidad de Londres, y luego de una permanencia de un año en España marchó a Alemania pensionado por la Junta de Ampliación de Estudios. En aquel país frecuentó las universidades de Jena, Greifswald y Marburgo. En 1911, obtuvo en brillantes ejercicios de oposición, la cátedra de Derecho Político de la Universidad de Granada. Entre tanto se había afiliado al Partido Socialista en el que había de ser una de las figuras más prominentes y admiradas. Elegido diputado, bien pronto se distinguió por su elocuencia y sólido sentido polémico, ataviado con una cultura excepcional. El Congreso extraordinario de su partido, reunido en 1920, lo designó para visitar Rusia a fin de estudiar el régimen bolchevique que acababa de implantarse.

Visitó la U.R.S.S. en el periodo culminante del maximalismo, y a su regreso informó ante un nuevo Congreso extraordinario y publicó el libro "Mi Viaje a la Rusia soviética" en el que se manifestó enemigo de la adhesión del Partido Socialista a la Internacional comunista. El informe de De los Rios fue aprobado por el Congreso por gran mayoría. Con el carácter de asesor técnico del grupo obrero español, asistió a los congresos internacionales celebrados en virtud del tratado de Versalles, y celebrados en Washington y Ginebra. Su actividad política no había perjudicado su labor de estudios y escritor que le había valido gran prestigio en los medios intelectuales de España y de diversos países. Publicó entre otros libros "La filosofía política de Platón. Los orígenes del socialismo moderno. La Crisis de la democracia y Vida y obra de don Francisco Giner". Al sobrevenir la dictadura de Primo de Rivera, renunció a su cátedra de Granada y abandonó el país. En los Estados Unidos expuso un curso en la Universidad de Columbia y dos en la Universidad Nacional de México. Regresó a España en 1930 y ganó la cátedra de estudios superiores de C. Política en la Universidad Central. Entregó de lleno a las actividades políticas y formó parte del Comité Revolucionario que había de implantar la República. Obra suya fue el proyecto que más tarde había de convertirse en estatuto jurídico del gobierno provisional del nuevo régimen. Fue apresado en diciembre de 1930 y permaneció en la cárcel hasta el 24 de marzo de 1931, en que fue liberado, con sus compañeros de Comité, en virtud de la sentencia favorable del Consejo de Guerra.

Al ser proclamada la República fue nombrado ministro de Justicia, y después de Instrucción Pública. Al frente del ministerio de Justi-



El pasado miércoles sorprendió a la colectividad republicana española de la Argentina la triste noticia del fallecimiento de don Fernando de los Rios, ocurrida el día anterior en su residencia de Nueva York. Y decimos sorprendió, porque aunque hace algunos meses se tuvo noticia — y se publicó en estas mismas columnas — de su delicado estado de salud, que comprometía gravemente su vida, se supo después, en convalecencia y no se habían recibido nuevas informaciones que hicieran temer el amargo desenlace que nos priva de uno de los valores más puros y preclaros de la democracia española y del socialismo. Porque si don Fernando de los Rios gozaba de prestigio internacional como jurista, sociólogo e historiador, tanto como su sabiduría, talento y fino espíritu, sollicitaban la admiración y el cariño entrañable de los republicanos españoles sus magníficas dotes de luchador político, puestas al servicio de la libertad y de la democracia con la doble fuerza de su pasión y del claro sentido de los hombres y de las cosas que le valía su cotidiana contacto con las más elevadas disciplinas. Resumida, en suma, esas virtudes admirables comunes en los hombres que trabajan con mayor entusiasmo, desinterés, eficacia y alteza de miras por la República; que hicieron de la política palestra de ideales y que quisieron levantar una España civil, liberal y progresista, arrancándola a viva fuerza, si era menester, de esas oscuras raíces que el ejército, el clero y toda la reacción se encargaron de hacer florecer con un riego de sangre.

cia implantó la libertad de cultos y el divorcio; se distinguió asimismo por su labor en pro de la reforma agraria y por todas sus iniciativas en favor de la reorganización de la justicia en un sentido eficaz, moderno y democrático. Diputado por Granada en las Constituyentes, pronunció en la Cámara memorables discursos, especialmente aquel en que definió cual había de ser la política religiosa del

Estado. Al frente del ministerio de Instrucción Pública, se le debe la creación de numerosas instituciones, entre ellas la Escuela y Centro de Estudios Arabes de Granada y Madrid, el Centro de Estudios Hispánicos de Sevilla, el Instituto de Estudios Medievales, la Universidad Internacional de Veraguano de Santander, las Misiones Pedagógicas, el Teatro Universitario de La Barraca, el Teatro Lírico Nacional. En este nuevo período había publicado "El sentido humanista del socialismo. Estado e Iglesia en la España del siglo XVI. El problema agrario en España, etc. Desempeñó sobre la cartera de Estado, y al ser nombrado embajador en Washington. Al reconstituirse en 1941 las instituciones de la República en México, colaboró con el gobierno presidido por don José Giral como ministro de Estado.

Don Fernando de los Rios visitó la Argentina en 1942. En misión cultural, destacado por la Universidad de Columbia, en la que había desempeñado una cátedra hasta el fin de sus días recorrió diversos países sudamericanos e hizo en el nuestro una breve estancia. Su llegada fué

saludada cordialmente por toda la prensa a la que hizo importantes declaraciones de tipo político y sociológico, con la mirada puesta en los tristes acacia espantosa que se desarrollaban en el mundo.

Tuvo especial deferencia para el representante de ESPAÑA REPUBLICANA, al que transmitió sus impresiones en relación con nuestro problema — que sentía con íntima emoción de español y de democrata, impregnada de cierta desolada nostalgia.

Durante su viaje recogió material para una obra monumental acerca de la influencia de la cultura española en esta parte del Continente.

**OPINIONES DE LA PRENSA.**  
En nuestra capital la noticia de la muerte de nuestro eminente compatriota ha sido subrayada en los diarios con notas biografías y comentarios a su obra en los diversos órdenes que abarcó su generosa actividad.

"La Prensa" dice:  
"Tanto como jurista, sociólogo, político, como escritor, como sociólogo y como catedrático, don Fernando de los Rios desempeñó durante muchos años un papel de indudable importancia en el desarrollo de la cultura en España".

"La Nación" escribe:  
"Si la política es la fatalidad de los pueblos modernos, según la frase napoleónica, ha sido, sin duda, aquel dictado sobrehumano el que ha hecho morir a don Fernando de los Rios, ese español genuino por sangre y por esencia, lejos de España, a la que consagró su espíritu preclaro; separado de su Granada, donde había sido alumno y maestro, y orientador de toda la juventud andaluza; distante de Ronda — donde nació en 1879 — un rincón magaleño, en que se cruzan el aire de los empinados puertos de nieve y la brisa tenue del Mediterráneo.

## AVENTURA DE UN ENT BOLIVIANO EN ES

En el "Cabo de Hornos" acaba de llegar a Buenos Aires el estudiante boliviano Emilio Sánchez Giráldez, expulsado por el gobierno franquista del territorio español. Permaneció en España durante dos años y medio becado, en un principio, por el Instituto de Cultura Hispánica y luego encaucelado en diversas prisiones franquistas. Hijo de español y lleno de sentimiento hispanoamericano, se reflejaban en él todas las inquietudes de España y sentía vivo interés y afecto por el país. Quería además cerciorarse por sí mismo de la realidad del régimen del que tantas opiniones había escuchado. Carente de medios económicos para realizar su objetivo, se valió del pretexto de ir a cumplir allí su servicio militar. Llegó a España en febrero de 1947. Al poco tiempo recibió el ofrecimiento de Joaquín Ruiz Jiménez, director del Instituto de Cultura Hispánica, de una beca de ese organismo en su calidad de estudiante sudamericano, creyendo materia propicia para sus fines propagandísticos una vez finalizada su beca y su formación filangista. Fue magníficamente atendido con un sueldo de 1000 pesetas mensuales, estudios pagados, giras turísticas, conferencias, fiestas e "ópera". Estuvo matriculado en la Facultad de Derecho de la Universidad Central de Madrid y asistió a los cursos de verano de la "Universidad Menéndez y Pelayo" en Santander. Durante su permanencia en Madrid se alojaba en la Residencia de Hispanoamericanos "Nuestra Señora de Guadalupe", junto con estudiantes de los distintos países sudamericanos, becados como él por el gobierno franquista. Compartían la residencia con ellos un cierto número de estudiantes filangistas, quienes observando sus manifestaciones democráticas especularon de Emilio Sánchez Giráldez, y realiza-

## "Arco de ri Censura Fr

Se ha proyectado por la americana "doblada" en castellano los intérpretes son Cañales. El salido del cine extrañados por el más que no tiene el sentido ni más confuso. El crítico cinematográfico, comentando y haciendo un ce, comentando y haciendo un ce, comentando y haciendo un ce. "Año 1938, cuando las realidades, en tropel y caracol, así discurrir la acción de "La base como para haber sacado atmósfera como esa, privada de confusos. Por vacilaciones de desconcertante — no se resultan definen las ideas de deternan que todo el confusioismo, la cha película se debe a la original de "Arco de Triunfo" fué un antifrancquista Charles Boyer, en las mado por sus ideales, en la rra civil española. Y hay en siones al régimen de Franco, referencia a dicho régimen, censura franquista. Esta es en su versión original — resultista absurdamente incompre reso.

En Nueva York, ciudad de opeustos caracteres a los de srra perdida, falleció, efectiva ayer este hombre que fué ante un campeón del humanismo político que, sin desmedro de delidad a una doctrina social, hallar el equilibrio y la justicia el proceso de su dialéctica parria, este profesor que había sguía en su vida al estudio de las cias jurídicas y había buscado todo y sobre todo, la vía del mo derecho del hombre, de la alta soberanía humana. Sobri don Francisco Giner de los R cuyo "Pensamiento vivo" recos.

En Nueva York, ciudad de opeustos caracteres a los de srra perdida, falleció, efectiva ayer este hombre que fué ante un campeón del humanismo político que, sin desmedro de delidad a una doctrina social, hallar el equilibrio y la justicia el proceso de su dialéctica parria, este profesor que había sguía en su vida al estudio de las cias jurídicas y había buscado todo y sobre todo, la vía del mo derecho del hombre, de la alta soberanía humana. Sobri don Francisco Giner de los R cuyo "Pensamiento vivo" recos.

## AVENTURA DE UN ENT BOLIVIANO EN ES

### BECADO, PRES Y EXPULSADO

ron un registro en su habit particular de dicha residena, contrando entre sus efectos pmales las insignias y atributos sónicos que en vida pertenec a su padre y que él conservaba, recuerdo. Estos filangistas, al yéndose funciones políticas, le metieron a un estrecho interorrio en su habitación, no permiti dole dormir, enfocándole potent en los ojos.

Al día siguiente fué entrega los agentes de la brigada de ns especiales y extranjería, y cond a las celdas bajas de la Dire General de Seguridad, donde e comunicaron como peligroso du 30 días, en los que al parecer a dicaron a averiguar las relacian antecedentes de sus amistades, ante estos días fué sometido y

### Y NO CABE DUDAR RA, CINAS: CARU, y para dirirla

dades: CASA VENEGAS Rivadavia 4119

## MONTOVA

Bmé. Mitre 1197 E. Buenos Aires

¡EVITE SINSABORES! GUISE BIEN Y GRATAMENTE. Para ello... COCINAS CARU. Y para adquirirlas con facilidades: CASA VENEGAS — "Agencia Caru" Rivadavia 4119 T. E. 62-4287

**VICRAM CASIMIRES**  
V. F. FERNANDEZ y Cia.  
SOC. RESP. LTDA. — CAP. \$ 600.000  
VICTORIA 917 - 23 - Bs. Aires  
T. A. 38 - 7891

**CHACO ARGENTINO**  
Compañía de Seguros Generales S. A.  
HACIA LA VANGUARDIA DEL SEGURO ARGENTINO  
Todo tipo de seguro en las condiciones más ventajosas  
Representante: MARTINEZ-MONGE  
Corrientes 1685 Av. de Mayo 633  
35-7480 y 35-3856 33-1561 y 33-1562







# Libros

El Anglicismo en el Español Contemporáneo

## LA CORRUPCIÓN DEL IDIOMA

Por Luis de Zulueta

En el último número del Boletín del Instituto Caro y Cuervo, docta publicación que honra a la cultura colombiana, he leído un estudio sobre "El anglicismo en el español contemporáneo", escrito por don Ricardo I. Alfaro, el eminente internacionista panameño.

Este interesante ensayo es el prólogo de un Diccionario de Anglicismos próximo a publicarse. Será sin duda el primero que vea la luz. En realidad, hasta ahora no había hecho falta. Los anglicismos eran relativamente escasos en nuestro idioma. Los italianismos primero, y más tarde los galicismos, invadieron, y en parte enriquecieron el habla castellana. Pero en estos últimos tiempos, por razones que saltan a la vista, las voces y los giros ingleses han irrumpido bruscamente en nuestra lengua, enriqueciéndola también en parte, pero en parte desnaturalizándola y corrompiéndola, hasta el punto de que a veces en nuestras ciudades, un anuncio pegado en la pared o un título de la primera página de un periódico hacen dudar al lector culto del idioma en que están escritos, aunque el lector inculto, ese sí, los entienda perfectamente.

No quiero cerrar la puerta al profesor Alfaro a esta rápida infiltración inglesa en el español. Lo que reclama es un criterio de selección. "Guerra de espaldas" dice al anglicismo vicioso, brazos abiertos al neologismo útil.

Por impulso adquirido, todavía nuestros escritores académicos viven preocupados con el galicismo. Fue la obsesión de nuestros abuelos. Recordemos el "Diccionario de Galicismos" de Bapalt. El galicismo "es por esto que..." o los picarés gerundios arropados llegaban entonces de París lo mismo que las fórmulas de la vida social o los trajes de la señoras.

Sin embargo, aunque en ella hubiera mucho de la trivialidad de la moda, el galicismo respondía a una profunda corriente espiritual. Casi inevitablemente, venía con el pensamiento francés, renovador entonces con la literatura francesa. Fue la primera del mundo. El galicismo tenía un cariz revolucionario. Un par de galicismos desecrados, "quivalían a un "Viva la libertad!".

Reconozcamos que el actual anglicismo es de mucho menor categoría. No, ciertamente, porque la lengua inglesa sea inferior a la francesa, ni porque la cultura que tiene en esta última su verbo, sea superior a la cultura anglosajona. No. Lo que ocurre es que, por lo general, el anglicismo no penetra hoy en el idioma español con los libros de filosofía o de historia, con la novela o la poesía, sino más bien en el vehículo, entorpecido honorable pero menos lustre, de las agencias noticieras, los letreros del cine, la

propaganda comercial y el lenguaje de los mecánicos, los atletas o los automovilistas. Nuestros abuelos, leyendo a los grandes autores del XIX, formaban su idioma en modelos franceses si, pero maravillosamente escritos. Nuestros abos romían hoy su habla sobre ejemplos ingleses que ya en el original suelen estar bien pobremente redactados.

El resultado en este último caso es lamentable. Basta tener una conversación de ello, los desdichados fragmentos que, como muestra, inserta en su estudio el señor Alfaro, entresaca los unos de documentos oficiales panamericanos y toma los otros de la prensa periódica de hispanoamérica. "Que literatura la que hoy existe por el mundo de lengua castellana..." Veámoslo es que el autor hace la honrosa excepción de media docena de grandes diarios castizamente escritos, entre los cuales, por cierto incluye a "El Témpe".

Pero, apremiémonos a repetirlo, no hay que cerrar el paso al anglicismo. Este, es, en general, inevitable, y puede ser en muchos casos beneficioso. Es inevitable, puesto que hablan el inglés las dos naciones, los Estados Unidos y la Gran Bretaña, que mayor influencia ejercen sobre todo el mundo latino. Si de éstas nos vienen las noticias, los textos internacionales, las revistas ilustradas, las películas, las máquinas, los productos industriales, es natural que, en todo ello, nos lleguen las bueltas indeliberes del idioma que hablan sus exportadores, los docientos millones de anglosajones. (El ejemplo típico es el del de-

parte. Imposible hablar de él sin emplear voces inglesas. Cuando los extranjeros describen una corrida de toros han de intercalar vocablos españoles. Pero si nosotros relatamos un partido de boxeo... He aquí un texto expresivo, citar por tan mismo señor Alfaro: "Luego de ese "impacto", el redactor retrocedió hasta un "corner", donde Kid Flanagan le ajustó dos "jabs" y tres "uppercuts" que le dejaron "groggy", "ridículo", y "verdad"? Pero quizá sería más y aun entre los que ya no es exacta la reseña, si nos empeñáramos en traducirlo a un castellano cervantino.

He dicho que, además de inevitable, el anglicismo es muchas veces beneficioso para el desarrollo de la lengua. La creciente y necesaria modernización. Es cierto que casi todos los vocablos ingleses incrustados en nuestro idioma podrían ser reemplazados por otros castellanos. Pero éstos no dirían exactamente lo mismo. En realidad, cada palabra lleva consigo un matiz propio; es singular, insubstitutable, única. En el lenguaje humano no hay sinónimos. La eliminación de barbarismos es empresa saludable a condición de que se realice con amplio criterio. Así, don Ricardo Alfaro acepta como útiles numerosos anglicismos. Los que, como él mismo parece admitir, hay algunos que yo no repudiaría. Palabras como, por ejemplo, control, entrenamiento, líder, crucial, gangster, jockey, si hoy quizás nos vienen a Bárbaras, mañana serán clásicas. Hasta frases como "el camino a seguir", tan ensayadas por muchos gramáticos, pueden ser correctamente usadas en castellano, según ha demostrado en este caso, mi amigo el ilustre profesor González de la Calle.

Hay que dejar que el lenguaje evolucione libremente. El idioma está al servicio del hombre y no el hombre al servicio del idioma. Mayor peligro para una lengua es el empobrecimiento que la incorrección. Muchos entre los grandes es-

### "El Enigma del Caracol"

Autor, Luis de la Puente. Un volumen de 192 páginas. Editorial Aene Agency. - Buenos Aires

Con este libro, inicia su labor en el campo de las novelas policíacas el escritor argentino doctor Luis de la Puente. Nadie diría al leer "El Enigma del Caracol" que sea obra de un autor novel. No se encuentra el mínima inseguridad ni vacilación, ninguna ingenuidad ni inexperiencia según es habitual en los debutantes. Por el contrario revela el dominio completo del asunto y evitable facilidad para la composición y el desarrollo de este género de literatura.

El primer mérito que destaca en "El Enigma del Caracol" es la ingeniosidad y excelente traza del argumento, perfectamente ideado para plantear un caso criminal del más extraño carácter y las más difíciles condiciones de esclarecimiento. Dicho caso, la muerte por envenenamiento de un profesor, da origen a una interesante investigación en la que concurren notas originales y circunstancias que avivan el interés del lector.

El autor adhiere a llevar el relato con buen orden y adecuado desarrollo de la acción, animado además por los más movidos episodios y la intervención de un conjunto de personajes del más variado carácter. Novela de estilo impecable, "El Enigma del Caracol" anuncia a un autor del que cabe esperar una producción de primera calidad en este campo literario.

## "PASION DE GLORIA"

Autor, Howard Spring. Un volumen de 560 páginas. Ediciones Antonio Zamora. Buenos Aires.

A través de una construcción novelística de amplios vuelos, Howard Spring ha tratado de presentar un expresivo cuadro del movimiento social inglés durante la segunda mitad del pasado siglo y los primeros lustros del presente.

Conocíamos a este novelista británico por sus excelentes realizaciones que tan justificada reputación le han ganado en el campo de las letras universales. Su novela "Hijo mío, hijo mío" ha recorrido en triunfo todos los países y le ha colocado entre las primeras firmas de nuestros días. Pero, hasta ahora, se trataba de producciones escritas principalmente a la mera realización literaria, sin otros objetivos que los puramente artísticos, nada desdenables, por cierto.

Howard Spring se ha propuesto extender el campo de su acción, ahondando en la entraña social de su país y analizando lo que viene siendo en la Gran Bretaña la lucha de los oprimidos por la conquista de sus derechos. Y para ello, su origen humilde y sus primeros años de vida difícil le han proporcionado una valiosa experiencia y un práctico conocimiento de la realidad social contemporánea. Su documentación viva se complementa con una labor de éntico acentuado en el período que las clases populares, con otras gentes, otras clases y otros problemas de nuestros días, suministrando así todos los elementos necesarios para la composición de una obra de tanto aliento y tan sugestivas enseñanzas como es la novela "Pasión de gloria", últimamente salida de la pluma de este notable escritor.

"Pasión de gloria" es la historia de un hombre de humildísima condición que impulsado por su inteligencia, su voluntad y afán de ele-

mentos han sido incorrectos; ninguno pobre, ni en su léxico, ni en sus formas sintéticas. No debe el castellano estudiarse como el latín, la lengua viva como la lengua muerta.

Ahora bien: reconocido todo esto, volvamos a nuestras más importantes obras. "Guerra despiadada al anglicismo vicioso!". El anglicismo torpe, acogido por desdén o ignorancia, divulgado por las películas mal escritas y los cablegramas mal traducidos, es el mayor peligro que hoy amenaza al patrimonio de las academias sino a la natural belleza, al libre vuelo, al sano desenvolvimiento de nuestra lengua castellana.

"Limpia, fija y da espendor" dice si no recuerdo mal, el lema de la Academia Española. A nuestro idioma debería limpiarse algunas veces, como ahora, por ejemplo, de intrusos anglicismos; por fijarlo nunca y procurar siempre darle el esplendor que merece.

Mereció subjetivamente porque de nuestra lengua materna, mas también objetivamente, le mereció sólo por su glorioso pasado su historia, sus clásicos sino por su inmenso porvenir. Hemos recibido en

la cuna, como un don del destino como un tesoro del espíritu, un idioma de extensión mundial, hablado hoy por veinte naciones. Qué poderoso instrumento de comunicación, de fraternidad y de cultura!

Según las estadísticas publicadas en 1940 por el Boletín de la Sociedad de Naciones, hablaban el castellano 70.000.000 personas en Europa, 150.000 en Asia, 450.000 en África, 82.000 en América y 13.500.000 en Oceanía, Islas Filipinas. En total, unos cientos treinta millones.

Pero esa población, sobre todo en América, crece rápidamente, porque su índice de natalidad es muy alto y el de mortalidad descendente. El demógrafo Kingsley Davis afirma que la América Latina es la región del globo en que la población aumenta, más de prisa. No probable, según los cálculos de Davis es que en fecha no muy lejana el español se halle más difundido que el mismo inglés. Sólo sería superado por el chino con su abundante variedad de dialectos. Pero, en la esfera de la cultura, quedará nuestra lengua, por su espléndida extensión, esté llamada a ser la primera del mundo.

Artísticamente, "Pasión de gloria" abunda también en admirables aciertos, que la convierten en una novela plenamente lograda. Explícase, pues, que, pese a su extensión, se lea con creciente interés y deje un fuerte sabor de amarga realidad y auténtica vida.

Artísticamente, "Pasión de gloria" abunda también en admirables aciertos, que la convierten en una novela plenamente lograda. Explícase, pues, que, pese a su extensión, se lea con creciente interés y deje un fuerte sabor de amarga realidad y auténtica vida.

Artísticamente, "Pasión de gloria" abunda también en admirables aciertos, que la convierten en una novela plenamente lograda. Explícase, pues, que, pese a su extensión, se lea con creciente interés y deje un fuerte sabor de amarga realidad y auténtica vida.

Artísticamente, "Pasión de gloria" abunda también en admirables aciertos, que la convierten en una novela plenamente lograda. Explícase, pues, que, pese a su extensión, se lea con creciente interés y deje un fuerte sabor de amarga realidad y auténtica vida.

Artísticamente, "Pasión de gloria" abunda también en admirables aciertos, que la convierten en una novela plenamente lograda. Explícase, pues, que, pese a su extensión, se lea con creciente interés y deje un fuerte sabor de amarga realidad y auténtica vida.

**"DOS MUNDOS"**  
**ORIENTE CONTRA OCCIDENTE**  
 Por Tomás Alvarez Angulo  
 Prólogo del Dr. Nicolás Repetto  
 INDICE DE LA OBRA  
 1a. PARTE: Fases Históricas y Sociales. Del Hombre Primitivo al Descubrimiento de América.  
 2a. PARTE: El Germen de la Guerra, Imperialismo y Plutocracia  
 3a. PARTE: Libertad y Dictadura. El Comunismo Soviético, frente a la Democracia Social  
 Un Volumen de 400 Páginas: \$ 10.-  
 Solicítelo a la LIBRERIA MADRID  
 Bartolomé Mitre 950

**"EL MUNDO del FUTURO"**  
 ¿CAPITALISMO NORTEAMERICANO  
 C COMUNISMO RUSO?  
 Por CARLOS P. CARRANZA  
 Solicítelo a la Librería Madrid, Bartolomé Mitre 950  
 UN VOLUMEN DE 225 PAGINAS \$ 5--

**LIBRERIA MADRID**  
 BmÉ MITRE 950 BUENOS AIRES  
 Teléfono 55 - 6751  
 LIBROS RECOMENDADOS  
 EL MUNDO DEL FUTURO: ¿CAPITALISMO NORTEAMERICANO O COMUNISMO RUSO? por Carlos P. Carranza \$ 5.-  
 SAN MARTIN EN EUROPA (1 y 2) p. A. Barcia. " 10.-  
 DOS MUNDOS por T. Alvarez Angulo. " 5.-  
 ESENCIA DE LA RELIGION, por L. A. Feuerbach. " 8.-  
 HISTORIA DE LA CIENCIA ARGENTINA, por José Babini. " 8.-  
 LOS SALVAJES UNITARIOS... Y LOS OTROS, por A. Capdevila. " 5.-  
 LOS GRANDES MATEMATICOS, p. E. B. " 5.-  
 CHARLES DICKENS, por Una Pope-Hennessy. " 22.-  
 BAUDELAIRE, por François Perché. " 20.-  
 EL PENSAMIENTO VIVO DE FRANCISCO GONZALEZ, por Fernando de los Ríos. " 7.-  
 EL PENSAMIENTO VIVO DE VARONA, por Félix Lizaso. " 7.-  
 SONetos ESPIRITUALES, por Juan Ramón Jiménez. " 3.-  
 LA LUCHA CONTRA LAS ENFERMEDADES, por Ch. E. Winslow. " 10.-  
 FILOSOFIA DE LA FIDELIDAD, por J. Royce. " 12.-  
 PRINCIPIOS GENERALES DE SEGUROS, por Francis J. Allen. " 12.-  
 PASION DE GLORIA, por Howard Spring. " 15.-  
 LA INQUISICION ESPAÑOLA, por A. S. Turberville. " 5.-  
 PEDRO GARAT, EL ORFEO DE FRANCIA, por Isidoro de Fagoaga. " 2.-  
 LITERATURA ITALIANA, por J. Ferrás. " 12.-  
 LA OBRA DE IGOR GOULZOFF. " 10.-  
 CATAN, EL TERRIBLE, por Suzanne Labin. " 10.-  
 EL MIEDO A LA LIBERTAD, por E. From. " 12.-  
 HISTORIA DE LA CIENCIA Y NUEVO HUMANISMO, por George Sartou. " 7.-  
 LIBERTAD RELIGIOSA, por H. Searle Bates. " 15.-  
 ANTOLOGIA DE POESIA, por Felipe. " 12.-  
 VIDA Y SACRIFICIO DE COMPANYS, por Angel Ossorio. " 5.-  
 PERFILES JURIDICOS, por Angel Ossorio. " 5.-  
 MOSAICO INTERNACIONAL, por Augusto Barcia. " 5.-  
 UN GOLPE DE ESTADO INTERNACIONAL, por Augusto Barcia. " 5.-  
 ANDANZAS Y RECUERDOS DE ESPAÑA, por José Venegas. " 4.-  
 PROGRESO Y MISERIA, por H. George (2 tomos). " 4.-

¿Qué le Ocurre a Don Alvaro de Figueroa?

# LA FURIA DEL SEÑOR CONDE

El cable y la radio nos trajeron, el 30 de mayo, una amplia información del artículo aparecido en "La Vanguardia" de Barcelona, titulado "Ni perdón ni olvido", escrito por el señor conde de Romanones comentando la votación de la UN al discutir y resolver los asuntos de España.

El señor conde se muestra arrebatado, convulso, furioso, trepidante. No puede consentir la conducta de México, del Uruguay, de Costa Rica, de Guatemala y de Panamá al pronunciarse contra España. En términos de gran truculencia, fulminadores, don Alvaro de Figueroa y Torres las execra y maldice: "Estas cinco naciones de lengua española que tuvieron el cinismo de votar contra España, no merecen de parte de los españoles vituperio alguno, sino desprecio".

El conde, poseído de furia atroz, no procede como aconseja y se lanza a formular espantosas censuras, que más son ofensas, insultos o injurias contra "esas naciones que volcaron toda clase de argumentos contra la Madre Patria, no deteniéndose ante la falsedad ni ante la mentira, y volcaron su odio contra nosotros a borbotones".

Tan herido en sus sentimientos patrióticos se siente el buen conde, que no vacila en escribir: "Esas cinco naciones no pueden mantener amistad alguna con España". Y después de otras lindezas parecidas, con gestos imponentes, como si hablara con voz atronadora, se expresa en esta forma a propósito de "la conducta seguida en la UN con España": "No ha debido llegar la hora de hacerle justicia completa. Ya llegará. Pero mientras llega, ni perdonar, ni olvidar".

¿Qué le ha pasado al conde Romanones? Merecería la pena de averiguarlo, si fuera posible. Seguros estamos de que produciría asombro conocer la motivación de esta actitud brutal, estridente y cruel del viejo político español. Las causas deben ser polvorosas, pues don Alvaro es otro hombre, completamente diferente y hasta contrario al que nosotros tratamos tantos años y tan de cerca, cuando era soporte o puntal calificado de la monarquía.

Cierto que la edad influye mucho en el temperamento de las personas y hasta llega a modificarlo. Y en lo posible cabe que la ancianidad del conde — no debe andar muy lejos don Alvaro de tocar los límites del noagésimo año de su vida — le haya transformado en un hombre irascible e iracundo, agotándole aquella gran cautela y notoria perspicacia que lo distinguían.

Porque si el señor conde de Romanones tiene en la Madre Patria un título bien conquistado, y que nadie le discutía en la política espa-

ñola, era el de truchimán o trujamán, tanto por su sagacidad y astucia como por la falta de escrúpulos en sus procedimientos públicos.

Y ahora se nos presenta en forma tal que todo el mundo ha de preguntarse: ¿Pero qué se ha hecho de la proverbial listezga, de la reputada sagacidad del famoso conde?

Cuantos lean lo que don Alvaro escribió en "La Vanguardia" advierten en el acto la gran patraña que pretende hacer pasar por buena queriendo equivar y confundir a España con su régimen y gobierno actuales. Nadie votó contra España, y sí contra las instituciones que padece. De otra parte el conde olvida que varios de los que votaron ahora en pro de la reanudación de las relaciones diplomáticas — usted, don Alvaro, si no está desmemoriado, lo sabe muy bien — al adoptar el primer acuerdo, el que ahora se quería derogar, opinando que lo hacían por el bien de España. Que es precisamente la razón en que se fundan los que, firmes en su actitud, no cambiaron de parecer.

Además ¿no saben los niños de la escuela — y mal puede ignorarlo don Alvaro de Figueroa y Torres — que los fundamentos de mantener suspendidas, en parte, las relaciones diplomáticas con España, es exclusivamente porque vive bajo un régimen que niega los derechos esenciales del hombre y no se regula por las normas de la vida internacional, tal y como la ideó la Carta del Atlántico y la define el estatuto de la UN?

No, don Alvaro, no; ninguna de las naciones de habla española, hebraica, eslava o de cualquier habla que votaron contra el falangismo, cuyas instituciones están universalmente reputadas como contrarias al nuevo derecho de gentes, no votaron contra España.

Dice usted, y la confesión se le escapó del alma "votaron contra nosotros". ¿Pero es que "ustedes" son España? Cuida, señor conde, de escribir con más cautela, tal como lo hacía usted cuando le entregaba a Manolo Brocas confidencialmente aquellos misteriosas cuartillas que iban al "Diario Universal", donde usted despreció tanta destreza combatiendo sus ideas. ¿Mortero Fijos, Moré, o ¿otra atronadura a sus queridos competidores: Canalejas, García Prieto, Villanueva, Cobián, etc.

En fin y por encima de todo, no predique el odio, señor conde. Cierta clase de propagandas son siempre peligrosas y difíciles, más cuando se cuentan los años de vida, de experiencia y penitencia, que usted tiene. No olvide usted que alardeó a veces de buen cristiano, aquella divina advertencia: "Perdonad, si queréis ser perdonados".

## NECROLOGICAS

Don Bernabé Tortosa Bueno



En la localidad de Villa Constitución dejó de existir recientemente nuestro compatriota y correligionario don Bernabé Tortosa Bueno, persona de vasta y entusiasta actuación en la colectividad española, en la que gozaba de general prestigio y unánime afecto.

Pervoros republicano, su conducta decidida y apasionada en favor de nuestros ideales fue ejemplo para todos, que vieron en él a un luchador infatigable y generoso, especialmente dotado para honrar a la causa con su don de gentes, afabilidad y simpatía, y con una dedicación que no conocía deslustración ni cansancio. Durante la República, el señor Bernabé Tortosa fue agente consular de España en la localidad en que le ha sorprendido la muerte y en la cual la dolorosa pérdida ha provocado general sentimiento. Así lo puso de relieve el acto del sepelio, que constituyó una imponente manifestación de duelo, a la que se sumaron todas las fuerzas democráticas locales.

A la familia del finado, que con tanto tesón secundó al desaparecido en su tarea española y republicana, y a los amigos de Villa Constitución, la más sincera expresión de condolencia.

## FRACASO DE UNA REVISTA

PARIS. — La revista falangista "Flechas y Pelayos" que antes tenía una venta de 80.000 ejemplares, ahora apenas llega a vender 15.000, aun contando muchos números que se colocan más o menos forzadamente en los campamentos falangistas.

La misma crisis acusan otras publicaciones periodísticas de Falange.

## El Federalismo

### LA OPINION DE "EUZKO DEYA"

Nuestro querido colega "Euzko Deya", órgano de los vascos en la Argentina, ha publicado algunos de los artículos publicados por nuestro compañero Carlos P. Carranza sobre el tema político de La Federación.

Por su parte, "Euzko Deya" ha hecho el siguiente comentario, acerca de dichos trabajos:

"El distinguido periodista y escritor don Carlos P. Carranza ha publicado en nuestro estimado colega ESPAÑA REPUBLICANA, de Buenos Aires, una interesante serie de artículos dedicados a estudiar el problema plurinacional de la península Ibérica. Las exposiciones y juicios, que contienen esos trabajos revelan en su autor una visión amplia y objetiva de ese problema, reflejada por otro lado con claridad y decisión poco habituales en nuestros días. Hay en ellos una generosa comprensión para los intereses fundamentales y los derechos de todos los pueblos comprendidos en el área estatal española. Es particularmente grato y aun esperanzador para nosotros, tan interesados siempre en lograr la más honda comprensión entre todos esos pueblos, una comprensión que ponga a salvo sus derechos y necesidades, compruebe actitudes generosas y tan bien meditadas como la que entrañan estos trabajos del señor Carlos P. Carranza. Por ello reproducimos hoy uno de dichos artículos, el dedicado a estudiar el federalismo en España, sin perjuicio de publicar otros de la misma serie en otra oportunidad".

## CONSEJO DE GUERRA

MADRID. — Se celebró en Madrid un Consejo Sumarísimo de Urgencia por el supuesto delito de "asociación ilícita". Actuó de juez instructor del sumario el coronel Enrique Eymar, llamado el Hinchado español. Los encartados habían contribuido con donativos a que "Bienvenido" Sánchez Infante — un valedor de guerra y que sufre de una afección pulmonar — pudiese alimentarse a su hija de seis años de edad y procurarse medicamentos para su enfermedad. Se le condenó por tener antecedentes republicanos a las penas siguientes:

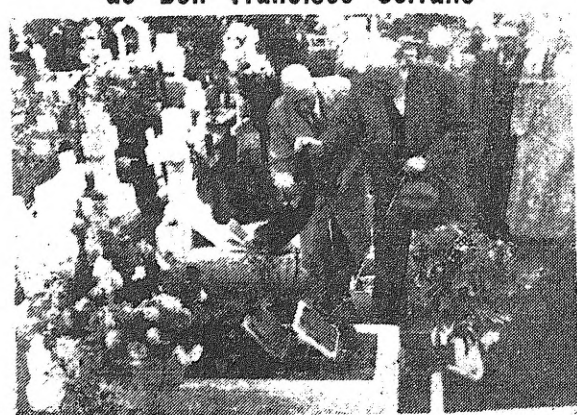
Bienvenido Sánchez Infante, a ocho años de prisión; Francisco Parera Morales, José Sánchez de Pablo y Vicente Rodríguez García, a siete años; Francisco Alegre Martín y Francisco Clemente Ayuga, a seis años; Hilario Fernández Rodríguez, a cinco años; Rosario Rivera Clemente y Félix Cejudo Martín, a cuatro años; y Reyes Velásquez Infante, a dieciocho meses. Todos los condenados se encuentran actualmente en la Prisión Provincial de Madrid.

Lea y Suscribase a  
**ESPAÑA REPUBLICANA**

# ESPAÑA REPUBLICANA

AÑO XXX - BUENOS AIRES, SABADO 4 DE JUNIO DE 1949 No. 953

## Fue Descubierta una Lápida en Memoria de Don Francisco Serrano



Con una sencilla y conmovedora ceremonia, se realizó el pasado domingo, a las 10 de la mañana, el acto de descubrir, sobre la tumba que guarda los restos del finado, una lápida que ha dedicado a la memoria de don Francisco Serrano la Cámara de Comerciantes Republicanos Españoles, en conmemoración del primer aniversario de la muerte del que fue su secretario general.

El presidente de la Cámara, don Manuel Puente, pronunció breves y elocuentes palabras.

Dijo entre otras cosas el señor Puente:

"La Cámara de Comerciantes Republicanos Españoles se reúne hoy aquí para honrar la memoria del que en vida fue uno de sus más entusiastas sostenedores. Francisco Serrano no tan sólo fue uno de los primeros que en 1938 animaron la idea de formar una nueva Cámara de Comercio que representara en la Argentina los verdaderos intereses de la República Española, sino que formó parte de la primera Junta Directiva como vocal, y en 1940 se le designó secretario por la asamblea general, cargo que desempeñó hasta el día de su muerte, el 25 de mayo de 1948. Como secretario, pudo de relieve su cultura, la entereza de su carácter y la nobleza de sus propósitos y de sus acciones; virtudes éstas ampliamente valoradas por todos sus compañeros de la Junta Directiva que por unanimidad resolvieron este homenaje, que demuestra que la acción del tiempo no ha disminuido el peso, que nos produjo su fallecimiento, pues su recuerdo persiste en nosotros y la dis-

## CORONAS A LA DERIVA

BILBAO. — Hace pocos días desaparecieron de la fachada de un edificio de la memoria de José Antonio Primo de Rivera, y que hasta la fecha han estado todo el año de aniversario a aniversario de su muerte, colocadas en dicho lugar.

Lo curioso del caso es que también el mismo día se vieron flotando en la ría, bajo el puente del Arsenal, catorce o dieciséis coronas, número que corresponde al de las de José Antonio. La hora en que fueron vistas era las tres y media de la tarde; lo que hace suponer que habían sido arrojadas a la vía muerta, y que, por lo tanto, habían sido quitadas por orden de la autoridad franquista.

Bazis, Máximo Soto, Emilio Roig, Juan Palacios y señora, doña Eugenia E. de Palacios, secretaria de la Cámara; Angel Lobeto, Juan J. Llorens y Eugenio Martínez Alvarez.

## Federico de Onis y su Esposa Visitarán el Centro Republicano Español

El pasado viernes, don Augusto Barcia y don Manuel Heras Martín, presidente del Centro Republicano Español, visitaron en la redacción de la revista "Sur", a nuestro ilustre compatriota don Federico de Onis, y a su esposa Harriet de Onis, a fin de hacerles presente el saludo de la colectividad republicana de Buenos Aires.

La entrevista se desarrolló en términos sumamente cordiales, y a lo largo de ella, el señor Onis expresó su deseo de corresponder a la atención de sus visitantes: entre sus conferencias, el viaje a Córdoba y la partida definitiva para el Uruguay, anunciada para el día 7 del corriente, tratara de encontrar una oportunidad para acercarse al Centro Republicano Español.

El pasado sábado, los señores de Onis fueron obsequiados con un banquete por don Gonzalo Losada, prestigioso editor y presidente de la Cámara Argentina del Libro. Al ágape asistieron el doctor Augusto Barcia, el embajador de Italia, la señorita Marta Brunet, don Jacinto Grau, don Felipe Jiménez de Asúa, don Guillermo de Torre, don Francisco Romero y otros colaboradores y amigos de Editorial Losada.

## EL ATENEO PI Y MARGALL INAUGURA SU CICLO ANUAL DE CONFERENCIAS EL PROXIMO DIA 18

El día sábado 18 del corriente, el Ateneo Pi y Margall iniciará el ciclo de conferencias que organiza anualmente con la cooperación de destacadas figuras españolas, argentinas y extranjeras. Su presidente, el doctor AUGUSTO BARCIA, inaugurará el curso con una disertación acerca del tema "AZANA". La personalidad del orador, revalorizada ante esta conferencia como amigo y colaborador del inolvidable ex presidente de la República, y el devoto recuerdo y la admiración que los democratas guardan por el que fue señor estadista y admirable escritor, harán del acto inaugural del ciclo del Ateneo Pi y Margall un compromiso de honor para nuestros correligionarios y amigos.